

No. 55575*

**International Fund for Agricultural Development
and
Peru**

Headquarters Agreement between the Republic of Peru and the International Fund for Agricultural Development (IFAD) regarding the establishment of its Office in Peru. Rome, 16 January 2012

Entry into force: 8 August 2014 by notification, in accordance with article XV

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: *International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Fonds international de développement agricole
et
Pérou**

Accord de siège entre la République du Pérou et le Fonds international de développement agricole (FIDA) relatif à l'établissement de son bureau au Pérou. Rome, 16 janvier 2012

Entrée en vigueur : 8 août 2014 par notification, conformément à l'article XV

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[SPANISH TEXT – TEXTE ESPAGNOL]

**ACUERDO SEDE ENTRE LA REPÚBLICA DEL PERU Y
EL FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA (FIDA)
CON RESPECTO AL ESTABLECIMIENTO DE SU OFICINA EN EL PERÚ**

POR CUANTO el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, agencia especializada de las Naciones Unidas, desea establecer una Oficina en la República del Perú para apoyar sus operaciones, entre las que se encuentran supervisar sus proyectos, consolidar enlaces de cooperación, mantener una cercanía con sus socios y programas y gestionar el conocimiento.

POR CUANTO la República del Perú firmó el 20 de setiembre de 1977 y ratificó el 6 de diciembre de 1977 el Convenio Constitutivo del FIDA.

POR ELLO, la República del Perú y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, acuerdan cuanto sigue:

DESCRIPCIONES

Artículo I

En el marco del presente Acuerdo:

- a) “Gobierno” significa la República del Perú;
- b) “el Fondo o FIDA” significa el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola;
- c) “Oficina” significa la oficina del FIDA en el país, ubicada en la República del Perú;
- d) “Funcionario(s) del FIDA significa el Presidente y todo el personal del Fondo por éste nombrado, de acuerdo a lo estipulado en el Artículo 6 sección 8 d) del Convenio Constitutivo del FIDA, excepto el personal que no se encuentre bajo relación laboral con FIDA y los prestadores de servicios.

PERSONALIDAD JURÍDICA DEL FONDO

Artículo II

- 1. El Gobierno reconoce la personalidad jurídica del Fondo, y en particular su capacidad para: i) contratar; ii) adquirir y disponer de bienes muebles e inmuebles conforme a la legislación de la República del Perú; y iii) ser parte en procesos judiciales y administrativos.

2. El Gobierno permite al Fondo alquilar establecimientos que le sirvan como oficina.
3. El Gobierno autoriza al Fondo a mostrar su emblema y/o el de las Naciones Unidas en sus establecimientos y vehículos.

INVOLABILIDAD DE LA OFICINA

Artículo III

1. Las propiedades y bienes de la Oficina, cualquiera que sea el lugar donde se encuentren y quienquiera que los tenga en su poder, estarán exentos de registro, requisición, confiscación o expropiación y de cualquier otra injerencia sea por acción ejecutiva, judicial, administrativa o legislativa.
2. Todos los archivos de la Oficina y en general todos aquellos documentos que pertenezcan a la misma o se hallen en su posesión, serán inviolables donde quieran que se encuentren.
3. La Oficina, junto con sus propiedades y bienes, donde quiera que se encuentren y quienquiera que los tenga en posesión, gozarán de inmunidad de jurisdicción, salvo que el Fondo, para un caso concreto, haya renunciado a su inmunidad. La renuncia a la inmunidad no se extenderá a ninguna medida ejecutoria.
4. Las instalaciones de la Oficina no podrán utilizarse como refugio para nadie que sea perseguido por actos criminales o contra quien exista una orden de condena o expulsión por parte de las autoridades de la República del Perú.
5. Las autoridades, funcionarios y agentes de la República del Perú no podrán entrar en la Oficina de forma oficial a menos que éste lo haya autorizado a través de su Representante o a quien éste haya delegado. En caso de fuerza mayor, fuego, o cualquier otra calamidad que requiera la adopción inmediata de medidas de seguridad, se presumirá que dicha autorización ha sido concedida. Sin perjuicio de lo anteriormente expuesto, cualquier persona que haya entrado en la Oficina bajo dicho consentimiento presunto, deberá desalojar la misma si el Representante así lo solicita.
6. Las autoridades competentes de la República del Perú tomarán, en la medida de lo posible, todas las medidas necesarias para proteger a la Oficina contra cualquier injerencia o amenaza, de manera que la tranquilidad y dignidad del mismo no se vean perturbadas.
7. El domicilio de los funcionarios del FIDA gozarán de la misma inviolabilidad y protección que la Oficina.

SERVICIOS PÚBLICOS

Artículo IV

1. El Gobierno se compromete a asistir a la Oficina, en la medida de lo posible, a obtener y facilitar cuando así sea requerido los servicios públicos necesarios en condiciones análogas a otras organizaciones internacionales. Los gastos de dichos servicios correrán a cargo de la Oficina.
2. En el caso de interrupción o riesgo de interrupción de dichos servicios, las autoridades competentes darán la misma importancia a los servicios de la Oficina que a los de otras organizaciones internacionales, y tomarán las medidas necesarias para que las actividades de la Oficina no se vean perturbadas.

COMUNICACIONES

Artículo V

La correspondencia y cualquier comunicación oficial de la Oficina gozarán de protección, no menos favorables que aquellas acordadas por el Gobierno a cualquier otro Gobierno, inclusive las misiones diplomáticas, en lo que respecta a prioridades, contribuciones e impuestos sobre correspondencia, cables, telegramas, radiogramas, telefotos y otras comunicaciones, como también tarifas de prensa para material de información destinado a prensa y radio. Ninguna censura será aplicada a la correspondencia u otras comunicaciones oficiales de la Oficina.

La Oficina gozará del derecho de usar claves y de despachar y recibir su correspondencia, ya sea por estafeta o valija, las cuales gozarán de las mismas inmunidades y privilegios que los concedidos a estafetas y valijas diplomáticas.

EXONERACIÓN FISCAL

Artículo VI

De acuerdo con la legislación nacional, en concordancia con los compromisos internacionales asumidos por el Perú y teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo XII, numeral 1 de este Acuerdo, la Oficina, junto con sus haberes, rentas y otras propiedades, estarán exentos de:

- a) impuestos directos o indirectos sobre bienes directamente importados o adquiridos localmente por la Oficina para su uso oficial en la República del Perú, excepto aquellos que constituyan una remuneración por servicios de utilidad pública.
- b) derechos arancelarios y otros impuestos y todas las restricciones o prohibiciones sobre importaciones y exportaciones con respecto a artículos importados o exportados por la Oficina para uso oficial. Sin embargo, se entiende que no podrán venderse en la

República del Perú los artículos que sean importados con tal exención a menos que se acuerden las condiciones para ello con el Gobierno.

- c) derechos arancelarios y otros impuestos sobre importaciones de sus publicaciones y materiales similares.

FACILIDADES ECONÓMICAS

Artículo VII

1. La Oficina, en el desempeño de sus actividades oficiales, podrá libremente:
 - a) adquirir, mantener, y disponer de divisas y fondos, abrir cuentas en la República del Perú, en nuevos soles o en cualquier otra divisa, y convertir a cualquier moneda las divisas que tenga en su poder.
 - b) hacer transferencias en nuevos soles dentro del territorio nacional y en otras divisas o monedas a y desde la República del Perú.
2. La Oficina gozará de las mismas facilidades de cambio que otras organizaciones internacionales con representación en la República del Perú.

SEGURIDAD SOCIAL

Artículo VIII

Dado que los funcionarios del FIDA se encuentran cubiertos por el plan de seguridad social del Fondo u otro similar, éste no estará obligado a cotizar ni contratar ningún otro plan de seguridad social en la República del Perú, y el Gobierno no requerirá a los funcionarios del FIDA que estén cubiertos por dicho plan a adherirse a ningún otro plan. Sin embargo, se entiende que el FIDA contribuirá a los planes de seguridad social del personal del FIDA que no estén cubiertos por el plan de seguridad del Fondo.

INGRESO, CIRCULACIÓN Y ESTADÍA

Artículo IX

1. El Gobierno reconocerá y aceptará como documento válido de viaje, el laissez-passer de las Naciones Unidas expedido a funcionarios del FIDA.
2. Las solicitudes de visados por parte de funcionarios del FIDA que posean un laissez-passer y vayan acompañadas de un certificado que indique que viajan por motivos

oficiales, se tramitarán con la mayor urgencia posible. Por otra parte, se otorgará a los titulares de laissez- passer facilidades para viajar con rapidez.

3. Expertos y otras personas que sean portadores de un certificado que acredite que viajan por motivos oficiales y por cuenta del FIDA, aunque no posean un laissez-passer de las Naciones Unidas, gozarán de análogas facilidades a las mencionadas en el párrafo anterior.
4. El Gobierno facilitará la entrada o salida del país a personas que viajen a la Oficina o salgan de la misma, ya sea en el ejercicio de sus funciones oficiales o invitados por la misma.
5. El Gobierno autoriza a las personas indicadas a continuación y a sus familiares a cargo, a ingresar en el territorio de la República del Perú y a permanecer en el país durante el período que dure su misión o funciones:
 - a) el Representante y otros funcionarios del FIDA;
 - b) otras personas que hayan sido invitadas por la Oficina.
6. Sin perjuicio de las inmunidades de las que puedan gozar, las personas mencionadas en el párrafo anterior no podrán ser requeridas por las autoridades de la República del Perú a abandonar el territorio peruano durante el ejercicio de sus funciones, a menos que se haya determinado, de conformidad con el Artículo XII párrafo 6 abajo indicado, que han abusado de los privilegios que les han sido otorgados en el desempeño de actividades ajenas a sus funciones oficiales.

CÉDULA DE IDENTIDAD

Artículo X

1. El Representante proporcionará al Gobierno una lista de los funcionarios del FIDA (incluyendo cónyuge y familiares a cargo) e irá informándole de los cambios en la misma.
2. El Gobierno, en cuanto le sea notificado el nombramiento de las personas indicadas en el párrafo anterior, emitirá a las mismas una cedula de identidad con fotografía, que atestigüe que es miembro de la Oficina. Dicha cédula será reconocida por las autoridades competentes como prueba de identidad de la persona en cuestión y su status como funcionario del FIDA.

PRIVILEGIOS E INMUNIDADES DE LOS FUNCIONARIOS DEL FIDA

Artículo XI

1. Los funcionarios del FIDA gozarán en el territorio de la República del Perú de los siguientes privilegios e inmunidades, de acuerdo con la legislación nacional, en concordancia con los compromisos internacionales asumidos por el Perú y teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo XII, numeral 1 de este Acuerdo:

- a) inmunidad de jurisdicción con respecto a todos los actos ejecutados a título oficial ya sea mediante expresiones orales o escritas, incluso después de que hayan cesado en el ejercicio de sus funciones;
- b) exención de impuestos sobre los sueldos y emolumentos percibidos como funcionarios del FIDA;
- c) exención, tanto ellos como sus cónyuges y familiares a cargo, de las medidas restrictivas en materia de inmigración y de las formalidades de registro de extranjeros;
- d) exención, tanto ellos como sus cónyuges y familiares a cargo, de toda obligación de servicio nacional u otro servicio obligatorio;
- e) derecho a importar su mobiliario y efectos personales libres de derechos de importación;
- f) derecho a importar o comprar un vehículo libre de impuestos, siempre que dicho vehículo no se venda ni transfiera;
- g) gozarán en tiempos de crisis internacional, así como sus cónyuges y familiares a su cargo, de las mismas facilidades de repatriación que los funcionarios de misiones diplomáticas de rango similar acreditadas ante el Gobierno;
- h) gozarán en materia de facilidades de cambio, de los mismos privilegios que los funcionarios de misiones diplomáticas de rango similar acreditadas ante el Gobierno.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el numeral 3 de este artículo, el Representante gozará, durante el ejercicio de sus funciones, de los privilegios e inmunidades que se otorgan a los enviados en misiones diplomáticas. Los funcionarios ejecutivos del FIDA, que sean así designados por el Representante de acuerdo a sus responsabilidades, gozarán de los mismos privilegios e inmunidades de los que gozan los agentes diplomáticos.

3. Los funcionarios del FIDA que a la fecha de su contratación fueren extranjeros residentes en el Perú gozarán únicamente de los beneficios previstos en los literales a, b y d del párrafo 1 del presente artículo. Los funcionarios de nacionalidad peruana, gozarán únicamente de los beneficios previstos en los literales a y b.

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo XII

1. El Gobierno garantizará que la Oficina, junto con los funcionarios del FIDA, gocen de un trato no menos favorable que el que reciben otras organizaciones regionales, internacionales o intergubernamentales que tengan representación en la República del Perú.
2. Los privilegios e inmunidades especificadas en este Acuerdo, no se otorgan a los beneficiarios en su beneficio personal, sino a fin de garantizar la total independencia de la Oficina y de los funcionarios del FIDA en el ejercicio de sus funciones.
3. Sin perjuicio de los privilegios e inmunidades otorgadas mediante este Acuerdo, la Oficina y los funcionarios del FIDA que gocen de dichos beneficios, tienen el deber de respetar las leyes de la República del Perú. Igualmente, tienen el deber de no interferir en los asuntos internos de la República del Perú.
4. El Presidente del Fondo, tiene el derecho a renunciar a dicha inmunidad en todos los casos en que a su juicio, la inmunidad impediría el curso de la justicia y en que se pueda renunciar a ella sin que se perjudiquen los intereses de la Oficina.
5. El Representante tomará todas las medidas para prevenir el abuso de los privilegios e inmunidades otorgados bajo este Acuerdo. A tal fin, el Representante aprobará los reglamentos aplicables a los funcionarios del FIDA y otros funcionarios que resulten necesarios.
6. Si el Gobierno estima que ha habido un abuso de un privilegio o inmunidad otorgados bajo el presente Acuerdo, se celebrarán consultas a petición del Gobierno, entre el Representante y las autoridades competentes a fin de determinar si se ha producido tal abuso. Si tales consultas no dieran un resultado satisfactorio para el Gobierno y el Representante, se seguirá el procedimiento indicado en el Artículo XIII de este Acuerdo.
7. Nada de lo contenido en el presente Acuerdo limitará o menoscabará el derecho del Gobierno de hacer uso de las medidas que estime necesarias para garantizar la seguridad de la República del Perú.
8. Si el Gobierno considerase oportuno aplicar lo contenido en el numeral 7 de este Artículo, se pondrá en contacto cuanto antes con el Representante, para determinar de mutuo acuerdo las medidas a aplicar para proteger los intereses del FIDA.
9. Todo lo dispuesto en el presente Acuerdo será de aplicación a quienes en el mismo se hace mención, independientemente de si existen relaciones diplomáticas entre el Gobierno y el Estado del que sean nacionales dichas personas.

10. El Gobierno canalizará las demandas o reclamaciones interpuestas por terceras partes contra el FIDA o contra los funcionarios que actúen en su nombre.

INTERPRETACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Artículo XIII

1. El presente Acuerdo se interpretará conforme al objetivo del mismo, que es permitir a la Oficina desempeñar sus actividades de manera eficaz e íntegra.
2. Cuando un alegato de incumplimiento sea sustentado, la parte en incumplimiento se comprometerá por escrito a remediar dicho incumplimiento e informará a la otra parte de las medidas que piensa adoptar para remediar el mismo y prevenir ulteriores incumplimientos.
3. Cualquier controversia que surja entre el Gobierno y la Oficina con respecto a la interpretación o aplicación del presente Acuerdo, o de cualesquiera acuerdos adicionales, y que no se pueda resolver mediante la negociación entre las partes, se someterá, a menos que las partes acuerden otro medio de arreglo, a decisión de un tribunal de tres árbitros, uno nombrado por el Gobierno, otro por el Presidente del FIDA y un tercero a ser elegido de mutuo acuerdo por los otros dos árbitros, quien presidirá.
4. Si los dos árbitros no lograsen ponerse de acuerdo con respecto a la elección del tercer árbitro en el plazo de seis meses desde su nombramiento, el tercer árbitro será nombrado por el Presidente de la Corte Internacional de Justicia, a menos que éste sea nacional de la República del Perú, en cuyo caso será nombrado por el Vice-Presidente de la Corte Internacional de Justicia.
5. La decisión del tribunal de arbitraje será final.

ENMIENDAS

Artículo XIV

El presente Acuerdo podrá modificarse a través del mutuo acuerdo entre las Partes, entrando en vigor toda modificación en la forma prevista para la entrada en vigor del Acuerdo.

ENTRADA EN VIGOR

Artículo XV

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recepción por parte del Fondo de la Nota peruana en la que se le comuniqué el cumplimiento de los requisitos internos para su entrada en vigencia.

DENUNCIA

Artículo XVI

El presente Acuerdo podrá ser denunciado por cualquiera de las Partes, a través de una notificación mediante la cual se exprese la voluntad de darlo por terminado, surtiendo efectos la misma a los sesenta días después de recibida dicha notificación.

Sin perjuicio de la terminación del Acuerdo, las obligaciones asumidas por el Gobierno y la Oficina en virtud del mismo perdurarán hasta la retirada de los fondos, haberes y las propiedades del Fondo, así como de los funcionarios del FIDA y el resto del personal que se halle en pleno ejercicio de sus funciones.

EN FÉ DE LO CUAL, los representantes debidamente autorizados del Fondo y del Gobierno, han firmado el presente Acuerdo, en nombre de sus representados, en Roma, , en 2 copias, en idioma español.

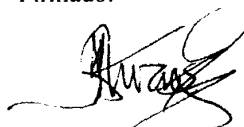
Firmado:



Por la República del Perú
Nombre: Embajador César Castillo Ramírez
Cargo: Representante Permanente del Perú ante
FAO, el FIDA y el PMA.

Fecha: 16 de enero de 2012.

Firmado:



Por el Fondo
Nombre: Kanayo F. Nwanze
Cargo: Presidente del Fondo
Internacional de Desarrollo
Agrícola

Fecha: 16 de enero de 2012.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

HEADQUARTERS AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF PERU AND THE
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT (IFAD)
REGARDING THE ESTABLISHMENT OF ITS OFFICE IN PERU

Whereas the International Fund for Agricultural Development, a specialized agency of the United Nations, wishes to establish an office in the Republic of Peru to support its operations, including monitoring its projects, consolidating its cooperation links, maintaining closer contacts with its partners and programmes, and managing knowledge;

Whereas the Republic of Peru signed the Agreement Establishing the International Fund for Agricultural Development on 20 September 1977 and ratified it on 6 December 1977.

Now therefore the Republic of Peru and the International Fund for Agricultural Development hereby agree as follows:

Article I. Definitions

For the purposes of this Agreement:

- (a) “Government” means the Republic of Peru;
- (b) “The Fund” or “IFAD” means the International Fund for Agricultural Development;
- (c) “Office” means the IFAD country office located in the Republic of Peru;
- (d) “IFAD staff” means the President and all staff of the Fund appointed by the President in accordance with article 6, section 8 (d) of the Agreement Establishing the International Fund for Agricultural Development, except staff not in an employment relationship with IFAD and service providers.

Article II. Juridical personality of the Fund

1. The Government shall recognize the juridical personality of the Fund, in particular its capacity to: (i) contract; (ii) acquire and dispose of movable and immovable property in accordance with the laws of the Republic of Peru; (iii) be a party to judicial and administrative proceedings.

2. The Government shall authorize the Fund to rent premises in which to set up the Office.

3. The Government shall authorize the Fund to display its emblem and/or that of the United Nations on its premises and vehicles.

Article III. Inviolability of the Office.

1. The property and assets of the Office, wherever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation and any other form of interference, whether by executive, judicial, administrative or legislative action.

2. All archives of the Office, and in general all documents belonging to it or held by it, shall be inviolable, wherever located.

3. The Office, together with its property and assets, wherever located and by whomsoever held, shall enjoy immunity from legal process, except in so far as the Fund, in any particular case, has waived its immunity. The waiver of immunity shall not extend to any measure of execution.

4. The premises of the Office may not be used as a safe haven by any person wanted for a criminal offence or in respect of whom a conviction or expulsion order has been issued by the authorities of the Republic of Peru.

5. The authorities, officials or agents of the Republic of Peru may not enter the Office in an official capacity, unless authorized by the Representative of the Fund or his or her delegate. In the event of force majeure, fire or any other disaster requiring immediate safety measures, the aforementioned authorization shall be considered to have been granted. Without prejudice to the foregoing, any person who has entered the Office with such presumed consent shall vacate the premises if the Representative so requests.

6. The competent authorities of the Republic of Peru shall, as far as possible, take all necessary steps to protect the Office against any intrusion or threat, so as to ensure that its tranquillity and dignity are maintained.

7. The residences of IFAD staff members shall be entitled to the same inviolability and protection as the Office.

Article IV. Public services

1. The Government undertakes to assist the Office, to the extent possible, in obtaining and making available, where required, the necessary public services under conditions similar to those of other international organizations. The Office shall bear the costs of such services.

2. In the case of interruption or threatened interruption of such services, the competent authorities shall consider the Office's services to be as important as those of other international organizations and shall take the necessary measures to ensure that the activities of the Office are not disrupted.

Article V. Communications

Correspondence and any official communication of the Office shall enjoy protection not less favourable than that accorded by the Government to any other Government, including diplomatic missions, in the matter of priorities, rates and taxes on mail, cables, telegrams, radiograms, telephotos and other communications, and press rates for information to the press and radio. No censorship shall be applied to the Office's official correspondence and other official communications.

The Office shall have the right to use codes and to dispatch and receive its correspondence by courier or in bags, which shall have the same privileges and immunities as diplomatic couriers and bags.

Article VI. Tax exemption

In accordance with domestic laws and the international commitments of Peru, and taking into account the provisions of article XII, paragraph 1, of this Agreement, the Office, its assets, income and other property shall be exempt from:

(a) Direct or indirect taxes on goods directly imported or acquired locally by the Office for its official use in the Republic of Peru, except those that constitute charges for public utility services.

(b) Customs duties and other taxes, and any restrictions or prohibitions on imports and exports in respect of articles imported or exported by the Office for official use. It is understood, however, that articles imported under such exemption may not be resold in the Republic of Peru except under conditions agreed with the Government.

(c) Customs duties and other taxes on imports of its publications and similar materials.

Article VII. Financial facilities

1. In connection with its official activities, the Office may freely:

(a) Acquire, hold and use currency and funds, open accounts in nuevos soles or in any other currency in the Republic of Peru, and convert any currency held by it into any other currency;

(b) Make transfers in nuevos soles within the national territory and in other currencies or money to and from the Republic of Peru.

2. The Office shall enjoy the same exchange facilities as other international institutions represented in the Republic of Peru.

Article VIII. Social security

Since IFAD staff members in the country are covered by the Fund's social security scheme or a similar scheme, the Fund shall not be obliged to contribute to or buy into any other social security scheme in the Republic of Peru, and the Government shall not require IFAD staff members who are covered by the Fund's scheme to join any other scheme. However, it is understood that IFAD will contribute to the social security schemes of IFAD staff members who are not covered by the Fund's scheme.

Article IX. Entry, travel and sojourn

1. The Government shall recognize and accept the United Nations laissez-passer issued to IFAD staff members as a valid travel document.

2. Visa applications from IFAD staff members holding a laissez-passer, when accompanied by a certificate showing that they are travelling on official business, shall be processed as speedily as possible. In addition, such persons shall be granted facilities for speedy travel.

3. Facilities similar to those specified in the preceding paragraph shall be accorded to experts and other persons who, although not holders of a United Nations laissez-passer, have a certificate showing that they are travelling on official business and on behalf of IFAD.

4. The Government shall facilitate the entry and departure of persons travelling to or leaving the Office who are exercising official functions at the Office or have been invited by it.

5. The Government shall authorize the following persons and their dependent family members to enter the territory of the Republic of Peru and to remain in the country for the duration of their mission or functions:

(a) The Representative and other IFAD staff members;

(b) Any other person who has been invited by the Office.

6. Without prejudice to any immunities to which they may be entitled, the persons referred to in the preceding paragraph shall not, during the performance of their functions, be required by the authorities of the Republic of Peru to leave Peruvian territory, unless it is established, in accordance with article XII, paragraph 6, below, that such persons have abused the privileges accorded to them by carrying out activities unrelated to their official duties.

Article X. Identity card

1. The Representative shall provide the Government with a list of IFAD staff members in the country (including spouses and dependent family members) and shall keep the Government informed of any changes to that list.

2. Upon notification of the appointment of the persons referred to in the preceding paragraph, the Government shall issue to them an identity card with a photograph attesting that the holder is a member of the Office. Such identity card shall be recognized by the competent authorities as proof of the person's identity and status as an IFAD staff member.

Article XI. Privileges and immunities of IFAD staff members

1. In accordance with domestic laws and the international commitments of the Republic of Peru and taking into account the provisions of article XII, paragraph 1, of this Agreement, IFAD staff members shall enjoy the following privileges and immunities in the territory of the Republic of Peru:

(a) Immunity from legal process in respect of all acts performed by them in their official capacity, including words spoken or written, even when they are no longer engaged in the discharge of their duties;

(b) Exemption from taxation in respect of the salaries and emoluments paid to them as IFAD staff members;

(c) Immunity, together with their spouses and dependent family members, from immigration restrictions and alien registration;

(d) Exemption, together with their spouses and dependent family members, from national service obligations and any other compulsory service;

(e) The right to import, free of duty, their furniture and personal effects;

(f) The right to import or purchase, free of duty, a vehicle, provided that such vehicle is not sold or transferred;

(g) The same repatriation facilities, together with their spouses and dependent family members, in time of international crises as those accorded to officials of comparable rank of diplomatic missions accredited to the Government;

(h) The same exchange facilities as those accorded to officials of comparable rank of diplomatic missions accredited to the Government.

2. Without prejudice to paragraph 3 of this article, the Representative shall, during the exercise of his or her functions, enjoy the privileges and immunities accorded to diplomatic envoys. IFAD executive officers designated as such by the Representative in keeping with his or

her responsibilities shall enjoy the same privileges and immunities as those enjoyed by diplomatic agents.

3. IFAD staff members who at the date of their recruitment were foreigners resident in Peru shall enjoy only the benefits provided for in subparagraphs (a), (b) and (d) of paragraph 1 of this article. Staff members of Peruvian nationality shall enjoy only the benefits provided for in subparagraphs (a) and (b).

Article XII. General provisions

1. The Government shall ensure that the Office, together with IFAD staff members, enjoy treatment not less favourable than that accorded to other regional, international and intergovernmental organizations represented in the Republic of Peru.

2. The privileges and immunities specified in this Agreement are not designed to secure personal advantage for their beneficiaries, but rather to ensure the complete independence of the Office and of IFAD staff members in the performance of their functions.

3. Without prejudice to the privileges and immunities granted under this Agreement, the Office and the IFAD staff members who enjoy such benefits have a duty to respect the laws of the Republic of Peru. They also have a duty not to interfere in the internal affairs of the Republic of Peru.

4. The President of the Fund has the right to waive such immunity when he or she considers that such immunity would impede the administration of justice and can be waived without prejudice to the interests of the Office.

5. The Representative shall take all measures necessary to prevent any abuse of the privileges and immunities granted under this Agreement. To that end, the Representative shall adopt any regulations applicable to IFAD staff members and other staff that may be required.

6. Should the Government consider there has been an abuse of a privilege or immunity granted under this Agreement, consultations shall be held at its request between the Representative and the competent authorities to determine whether such abuse has occurred. Should such consultations not produce a result which is satisfactory to the Government and the Representative, the procedure described in article XIII of this Agreement shall be followed.

7. No provision of this Agreement shall limit or undermine the right of the Government to use such measures as are necessary in order to safeguard the security of the Republic of Peru.

8. Should the Government deem it necessary to apply the provisions of paragraph 7 of this article, it shall enter into contact with the Representative as soon as circumstances permit with a view to determining by mutual agreement the measures to be taken to protect the interests of IFAD.

9. The provisions of this Agreement shall apply to all persons covered by the Agreement, regardless of whether the Government maintains diplomatic relations with the State of which such persons are nationals.

10. The Government shall process any lawsuits or claims brought by third parties against IFAD or against officials acting on its behalf.

Article XIII. Interpretation and settlement of disputes

1. This Agreement shall be interpreted in the light of its principal objective, which is to enable the Office to carry out its activities fully and efficiently.
2. Where an allegation of non-compliance is substantiated, the party in breach shall undertake in writing to remedy the breach and shall inform the other party of the measures it intends to take to remedy the breach and to prevent further breaches.
3. Any dispute between the Government and the Office with respect to the interpretation or application of this Agreement, or of any additional agreements, which is not settled by negotiation between the Parties shall, unless the Parties decide otherwise, be referred for final decision to a tribunal of three arbitrators, one to be appointed by the Government, one to be appointed by the President of the Fund, and a third, who shall chair the tribunal, to be chosen by mutual agreement between the other two arbitrators.
4. Should the first two arbitrators fail to agree on the choice of the third within six months following their appointment, the third arbitrator shall be named by the President of the International Court of Justice, unless he or she is a national of the Republic of Peru, in which case the third arbitrator shall be named by the Vice-President of the International Court of Justice.
5. The decision of the tribunal of arbitrators shall be final.

Article XIV. Amendments

This Agreement may be amended by mutual agreement between the Parties, and any amendment shall enter into force in the manner set forth for the entry into force of the Agreement.

Article XV. Entry into force

This Agreement shall enter into force on the date on which the Fund receives the note from Peru informing it that the domestic requirements for its entry into force have been fulfilled.

Article XVI. Termination

This Agreement may be terminated by either Party by providing written notice of its intention to terminate it; the termination shall take effect 60 days after the receipt of such notice.

Notwithstanding the termination of the Agreement, the obligations assumed by the Government and the Office under the Agreement shall continue to the extent necessary to permit the withdrawal of the funds, assets and property of the Fund, together with the IFAD staff members and other persons performing services on behalf of the Fund.

IN WITNESS WHEREOF, the duly authorized representatives of the Fund and the Government have, on behalf of their principals, signed this Agreement at Rome, in two copies in the Spanish language.

For the Republic of Peru:
Ambassador CÉSAR CASTILLO RAMÍREZ
Permanent Representative of Peru to FAO, IFAD and WFP

16 January 2012

For the Fund:

KANAYO F. NWANZE

President of the International Fund for Agricultural Development

16 January 2012